

1. **Primenljivost.** Ovaj ugovor o licenciranju krajnjeg korisnika („Ugovor“) reguliše korišćenje njemu pridruženog softvera, osim ako taj softver nije predmet posebnog ugovora između vas i kompanije Hewlett Packard Enterprise i njenih filijala („HPE“). Preuzimanjem, kopiranjem ili korišćenjem softvera izražavate svoju saglasnost sa ovim Ugovorom. Kompanija HPE obezbeđuje prevode ovog Ugovora na određene jezike koji nisu engleski; prevedene verzije mogu se naći na: <http://www.hpe.com/software/SWlicensing>.
2. **Uslovi.** Ovaj Ugovor obuhvata prateće materijale koji idu uz softver ili na koje upućuje kompanija HPE, a to mogu biti informacije o licencama za softver, dodatna ovlašćenja za licence, specifikacije softvera, objavljene garancije, uslovi dobavljača, licence za softver otvorenog koda i sličan sadržaj („Prateći materijal“). Dodatna ovlašćenja za licence nalaze se na: <http://www.hpe.com/software/SWlicensing>.
3. **Ovlašćenje.** Ako ste saglasni sa ovim Ugovorom u ime druge osobe ili pravnog lica, garantujete da imate ovlašćenje za to.
4. **Prava potrošača.** Ako ste softver nabavili kao potrošač, ništa iz ovog Ugovora ne utiče na zakonska prava vas kao potrošača.
5. **Elektronska isporuka.** Kompanija HPE može da odabere da isporučuje softver i povezane informacije u vezi sa proizvodima/licencama putem elektronskog prenosa ili putem preuzimanja sa interneta.
6. **Dodeljivanje licenci.** Ako prihvatate odredbe ovog Ugovora, kompanija HPE vam dodeljuje neekskluzivnu i neprenosivu licencu za korišćenje jedne kopije verzije softvera na koji se taj Ugovor odnosi isključivo za vaše interne potrebe, a na koju se primenjuju sve informacije o licenciranju softvera koje se nalaze u softverskom proizvodu ili u Pratećem materijalu.

Vaše korišćenje ovog softvera podleže sledećim ograničenjima (osim ako u Pratećem materijalu nije drugačije rečeno):

- Softver ne smete koristiti za pružanje usluga trećim licima.
  - Ne smete praviti ni distribuirati kopije softvera, preprodavati ga, odnosno vršiti podlicenciranje prema trećim licima.
  - Ne smete preuzimati ni koristiti popravke, poboljšanja, verzije softvera sa otklonjenim greškama i slične ispravke, osim ako nemate licencu za taj softver. Međutim, takva licenca vam ne daje automatsko pravo da primete takve ispravke i kompanija HPE zadržava pravo da te ispravke učini dostupnim samo klijentima koji imaju ugovore o održavanju.
  - Ne smete kopirati licencirani softver na bilo koju javnu spoljnu distribuiranu mrežu niti ga činiti dostupnim preko bilo koje takve mreže.
  - Ne smete dozvoliti pristup preko intraneta ako takav pristup nije ograničen samo na ovlašćene korisnike.
  - Možete napraviti jednu kopiju softvera za arhivu ili u slučaju da je to neophodan korak za ovlašćeno korišćenje.
  - Ovaj softver ne smete menjati, vršiti inverzni inženjering, disasemblirati, dešifrovati, dekompilirati niti praviti izvedene proizvode od ovog softvera. Ako po zakonu imate obavezno pravo da to učinite, morate obavestiti kompaniju HPE o svim takvim modifikacijama.
7. **Daljinsko praćenje.** Za neke softverske proizvode mogu se zahtevati ključevi ili druge tehničke zaštitne mere i kompanija HPE može da prati vaše poštovanje Ugovora, bilo daljinski ili na drugi način. Ako kompanija HPE napravi program za upravljanje licencama za beleženje informacija o korišćenju licenci i izveštavanje o tome, taj program ćete početi da koristite najkasnije 180 dana od dana kada je postao dostupan.
  8. **Vlasništvo.** Ovim ugovorom ne dolazi ni do kakvog prenosa prava vlasništva ni nad kojom intelektualnom svojinom.

9. **Obaveštenja o autorskom pravu.** Obaveštenja o autorskom pravu morate reprodukovati na autorizovanim kopijama softvera i u dokumentaciji.
10. **Operativni sistemi.** Softver operativnog sistema sme da se koristi samo na odobrenom hardveru i odobrenim konfiguracijama.
11. **Ograničena garancija u trajanju od 90 dana za HPE softver.**
  - Softver robne marke HPE suštinski odgovara specifikaciji (ako postoji) i u trenutku isporuke ne sadrži zlonameran kôd; Ako u roku od 90 dana nakon isporuke obavestite kompaniju HPE o odstupanju od ove garancije, kompanija HPE će zameniti vašu kopiju softvera. U ovom ugovoru su navedeni svi pravni lekovi za zahteve po osnovu garancija.
  - Kompanija HPE ne garantuje da će rad softverskih proizvoda biti bez zastoja ili bez grešaka niti da će softverski proizvodi raditi u hardverskim i softverskim kombinacijama koje nisu kombinacije koje je kompanija HPE odobrila u svom prapratnom materijalu. U meri dozvoljenoj zakonom, kompanija HPE poriče sve ostale garancije.
12. **Kršenje prava nad intelektualnom svojinom.** Kompanija HPE će braniti i/ili izmiriti zahteve prema Klijentu kojima se navodno tvrdi da neki proizvod ili usluga robne marke HPE dostavljena na osnovu ovog ugovora krši prava nad intelektualnom svojinom nekog trećeg lica. Kompanija HPE će se oslanjati na to da ćete je odmah obavestiti o zahtevu i sarađivati sa našom odbranom. Kompanija HPE može da modifikuje softver tako da više ne krši tuđa prava nad intelektualnom svojinom, a da suštinski ostane ekvivalentan prvobitnom. Kompanija HPE takođe može da pribavi potrebnu licencu. Ako ove opcije nisu dostupne, izvršićemo povraćaj iznosa koji ste platili za proizvod na koji se ovo odnosi u prvoj godini, a za godine posle toga iznos će biti umanjen. Kompanija HPE ne snosi odgovornost za zahteve na osnovu neovlašćenog korišćenja proizvoda ili usluga.
13. **Ograničenje odgovornosti.** Odgovornost kompanije HPE prema vama na osnovu ovog Ugovora ograničena je na iznos koji ste stvarno platili kompaniji HPE za predmetni softver, osim u slučaju iznosa iz Odeljka 12 („Kršenje prava nad intelektualnom svojinom“). Ni Klijent ni kompanija HPE neće snositi odgovornost za izgubljene prihode ili dobit, troškove nastale usled privremenog prestanka rada, gubitak ili oštećenje podataka ili indirektna, posebna ili posledična troškove ili štete. Ova odredba ne ograničava odgovornost bilo koje strane za: neovlašćeno korišćenje intelektualne svojine, smrt ili telesnu povredu prouzrokovanu nemarom te strane; dela prevare; namerno nepoštovanje Ugovora; svaku odgovornost koja se ne sme isključiti ili ograničiti zbog poštovanja važećeg zakona.
14. **Raskid.** Ovaj Ugovor važi dok se ne raskine ili, u slučaju ograničene licence, dok ne istekne period licenciranja; međutim, vaša prava na osnovu ovog Ugovora prestaju ako se ne pridržavate ugovornih odredbi. Odmah po raskidu ili isteku morate uništiti softver i dokumentaciju i sve njihove kopije ili ih vratiti kompaniji HPE. Smete da zadržite jednu kopiju softvera i dokumentacije za arhivu. Možemo tražiti od vas da u pisanom obliku potvrdite da ste ispoštovali ovaj odeljak ugovora. Odricanje od garancije, ograničenje odgovornosti, ovaj odeljak o raskidu i Odeljak 15 („Opšte odredbe“) važe i nakon raskida ugovora.
15. **Opšte odredbe.**
  - a. Prenos. Ovaj Ugovor ne smete preneti bez prethodne pisane saglasnosti kompanije HPE, plaćanja nadoknada za prenos i poštovanja pravila za prenos licenci za HPE softver. Nakon izvršenog ovlašćenog prenosa, vaša licenca za softver prestaje i dužni ste da softver, dokumentaciju i sve kopije isporučite licu na koje je prenos izvršen. Primalac će u pisanom obliku iskazati saglasnost sa ovim Ugovorom. Klijent može da prenese firmver samo posle prenosa sa njim povezanog hardvera.
  - b. Vlada SAD. Ako je softver licenciran radi korišćenja prilikom izvršavanja primarnog ugovora ili podugovora sa Vladom SAD, Klijent je saglasan da u skladu sa FAR 12.211 i 12.212, komercijalni

kompjuterski softver, dokumentacija i tehnički podaci za komercijalne artikle budu licencirani u skladu sa standardnom komercijalnom licencom kompanije HPE.

- c. Postupanje u skladu sa globalnom trgovinom. Saglasni ste s tim da morate poštovati propise SAD i vlada drugih država koji se odnose na trgovinu. Ako izvezete, uvezete ili na drugi način prenesete proizvode koje ste dobili u vezi sa ovim Ugovorom, vi ste odgovorni za pribavljanje svih potrebnih izvoznih ili uvoznih dozvola i odobrenja. Potvrđujete da se ne nalazite u zemlji koja je podvrgnuta trgovinskim sankcijama (trenutno su to Kuba, Iran, Severna Koreja, Severni Sudan i Sirija), a osim toga saglasni ste sa tim da nećete vršiti tranzitivni prenos u bilo koju od tih zemalja. Kompanija HPE može da obustavi izvršenje Ugovora u meri u kojoj je to potrebno po zakonima kojima podleže svaka od strana.
- d. Kontrola. Kompanija HPE može da proverava da li postupate u skladu sa uslovima licence za softver. Nakon blagovremene najave, kompanija HPE može da sprovede ovakvu proveru u toku redovnog radnog vremena (pri čemu će takva provera biti o trošku kompanije HPE). Ako se tokom bilo koje provere otkriju nedovoljne uplate, tada ćete platiti kompaniji HPE takve nedovoljne uplate. Ako otkrivene nedovoljne uplate prelaze pet (5) posto od ugovorne cene, nadoknađićete kompaniji HPE troškove sprovedene kontrole.
- e. Komponente sa otvorenim kodom. U obimu u kojem Prateći materijal uključuje licence za otvoreni kod, takve licence imaju prednost nad ovim Ugovorom kad se radi o dotičnoj komponenti s otvorenim kodom. U obimu u kojem Prateći materijal uključuje javnu licencu GNU ili ograničenu javnu licencu GNU: (a) softver uključuje kopiju izvornog koda; ili (b) ako ste softver preuzeli sa Web lokacije, kopija izvornog koda dostupna je na istoj Web lokaciji; ili (c) ako kompaniji HPE pošaljete pismeni zahtev, HPE će vam poslati kopiju izvornog koda uz razumnu naknadu.
- f. Obaveštenja. Pismena obaveštenja navedena u ovom Ugovoru mogu se poslati kompaniji HPE putem koji je opisan u Pratećem materijalu.
- g. Zakon koji se primenjuje. Ovaj Ugovor podleže propisima američke države Kalifornije, osim pravila kao što su pravo izbora i konflikt zakona. Vi i kompanija HPE ste saglasni da konvencija Ujedinjenih Nacija o ugovorima za međunarodnu prodaju robe neće biti primenljiva.
- h. Viša sila. Nijedna strana neće snositi odgovornost za kašnjenje u ispunjenju niti za neispunjenje u slučaju uzroka koji su van razumne kontrole te strane, pri čemu se ovo ne odnosi na obaveze plaćanja.
- i. Celokupan ugovor. Ovaj ugovor predstavlja naš celokupan sporazum u vezi sa predmetom istog i zamenjuje sve prethodne komunikacije ili ugovore koji bi mogli da postoje. Modifikacije ugovora mogu se vršiti samo putem pisanih izmena koje potpisuju obe strane. Ako kompanija HPE ne upotrebi svoja prava iz ovog Ugovora, to ne znači da ih se odriče – kašnjenje ne predstavlja odricanje od prava.

16. **Potrošači iz Australije**. Ako ste softver pribavili kao potrošač u smislu Australijskog zakona o pravima potrošača u okviru australijskog *Zakona o konkurenciji i potrošačima* 2010 (Cth), u tom slučaju se, uprkos drugim odredbama ovog Ugovora, primenjuju uslovi sa ove URL adrese: <http://www.hpe.com/software/SWlicensing>.

17. **Potrošači iz Rusije**. Ovaj ugovor ne važi ako se nalazite u Ruskoj Federaciji i ako su vam prava na korišćenje softvera ustupljena posebnim ugovorom o licenciranju/podlicenciranju sklopljenim između vas i ovlašćenog HPE partnera.